



BIJVOEGSEL BIJ HANDLEIDING VOOR DE EIGENAAR VAN EEN CARRYALL 294 GEHOMOLOGEERD DIESELVOERTUIG VAN 2005 VOOR EUROPA

BIJVOEGSEL BIJ DE HANDLEIDING VOOR DE EIGENAAR VAN 2005 CARRYALL 294 BENZINE- EN DIESELVOERTUIGEN

De volgende paginas zijn een aanvulling op de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- en dieselveertuigen. Als u niet beschikt over een Handleiding voor de eigenaar van Carryall 294 benzine- en dieselveertuigen voor uw voertuig, kunt u een exemplaar verkrijgen via uw Club Car-dealer of -distributeur.

KENNISGEVING

Dit bijvoegsel dient gebruikt te worden in combinatie met de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- en dieselveertuigen.

Deze handleiding bevat informatie die beschermd wordt door het auteursrecht. Alle rechten zijn voorbehouden. Geen enkel deel van dit bijvoegsel mag zonder de schriftelijke toestemming van Club Car, Inc. gefotokopieerd, gereproduceerd of in een andere taal vertaald worden. Club Car is niet aansprakelijk voor fouten in deze bijvoegsel of voor incidentele of onrechtstreekse schade die voortvloeit uit het gebruik van de informatie in deze handleiding.

De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Club Car, Inc. behoudt zich het recht voor de specificaties en de ontwerpen ten allen tijde te wijzigen, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder de verplichting de wijzigingen aan te brengen aan eerder verkochte voertuigen.

De beperkte garantie van Club Car voor Carryall 294 voertuigen bevindt zich achteraan in de Handleiding voor de eigenaar. Geen andere garanties, expliciet noch impliciet, worden gegeven. Uw erkende vertegenwoordiger heeft dit voertuig gecontroleerd voordat het u werd geleverd en zal u een exemplaar van het ingevulde garantieregistratieformulier geven.

Dit bijvoegsel is geldig vanaf 29 november 2004.

Copyright © 2004 Club Car, Inc.

INHOUD

Veiligheidsdetails	3
Voertuigkenmerkidentificatie	4
Algemene informatie	6
Bedieningen en aanwijzers	
Elektrische platformlift	6
Koplampen en achterlichten	6
Remlichten	6
Richtingaanwijzer	6
Waarschuwingslichten	6
Claxon	7
Stoelbedieningen	8
Vorbewerking en dagelijkse veiligheidscontroles	9
Rij-instructies	9
Voertuigspecificaties	10

VEILIGHEIDSDetails

⚠ WAARSCHUWING

- U dient dit bijvoegsel en de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- en dieselveertuigen volledig te lezen voordat u het voertuig gebruikt of er onderhoudswerkzaamheden aan uitvoert. Het negeren van de waarschuwingen of niet navolgen van de instructies in dit bijvoegsel en in de handleiding kan materiële schade en ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.
- Het gehomologeerd dieselveertuig is uitgerust voor werking met een topsnelheid van 40 km/u (25 mph) en is bestemd voor gebruik als langzaam – rijdend voertuig.

⚠ WAARSCHUWING

BIJ GEBRUIK VAN DIT VOERTUIG OP DE OPENBARE WEG

DIT VOERTUIG BIEDT BIJ ONGELUKKEN MINDER BESCHERMING DAN EEN NORMALE AUTO, BESTELWAGEN OF VRACHTWAGEN. DAT BETEKENT EEN GROTER RISICO VAN (DODELIJK) LETSEL BIJ ONGELUKKEN, ZELFS BIJ LAGE RIJSNELHEDEN.

Naarmate de rijsnelheid van het omringende verkeer toeneemt, neemt ook de kans op letsel toe.

Doe het volgende om deze risico's te vermijden:

- Vermijd wegen met normaal verkeer, zelfs als de snelheidslimiet laag is.
- Blijf waar mogelijk op wegen en paden die voorbehouden zijn aan langzaam verkeer.
- Draag altijd uw veiligheidsgordel.
- Gebruik het voertuig niet's nachts, aangezien uw voertuig voor anderen misschien slecht zichtbaar is.
- Rijd niet onder invloed.
- **NEEM GAS TERUG VOORDAT U SCHERPE BOCHTEN NEEMT** om omkantelen te voorkomen.

Raadpleeg de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- of dieselveertuigen voor nadere veiligheidsinformatie.

GEHOMOLOGEERDE DIESEL VOERTUIGEN (EUROPA)

⚠ WAARSCHUWING

WANNEER HET VOERTUIG OMKANTELT OF IEMAND ERVAN AFVALT, KAN DAT DE DOOD VEROORZAKEN

- Lees de gebruikershandleiding en de gebruiksaanwijzingen.
- Doe de veiligheidsgordel om en blijf zitten wanneer het voertuig beweegt.
- Kinderen die een kinderstoeltje nodig hebben, mogen niet in dit voertuig meereiden. U dient zich te houden aan de toepasselijke wetten betreffende de veiligheid van kinderen.
- Rijd langzaam in bochten en rij rechtvoor wanneer u een helling op- of afrijdt.
- Start het voertuig pas wanneer iedereen zit.
- Voorzitting: Maximum één (1) persoon per zijde.
- Bedien het voertuig alleen vanaf de bestuurszijde.
- Houd het hele lichaam binnen het voertuig wanneer het in beweging is.
- Gebruik het voertuig niet wanneer u alcohol heeft gedronken of geneesmiddelen neemt.
- Voer nooit sprongen uit en rem niet extreem hard bij het achteruit rijden.

102740701

⚠ WAARSCHUWING

JONGEREN ONDER 16

JONGE BESTUURDERS VERHOGEN DE KANS OP ONGEVALLEN

- Het is mogelijk dat jonge bestuurders het voertuig niet kunnen controleren.
- De bestuurder moet ten minste 16 jaar oud zijn.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter op het voertuig.

CCI 102459401

⚠ WAARSCHUWING

Op de laadvloer zitten kan tot ernstige of dodelijke verwondingen leiden. Rijd niet op het platform.

CCI 1015539-01

⚠ WAARSCHUWING

KAN ERNSTIG LETSEL VEROORZAKEN Draaiende onderdelen. Blijf uit DE BUURT.

CCI 102460201

OPMERKING

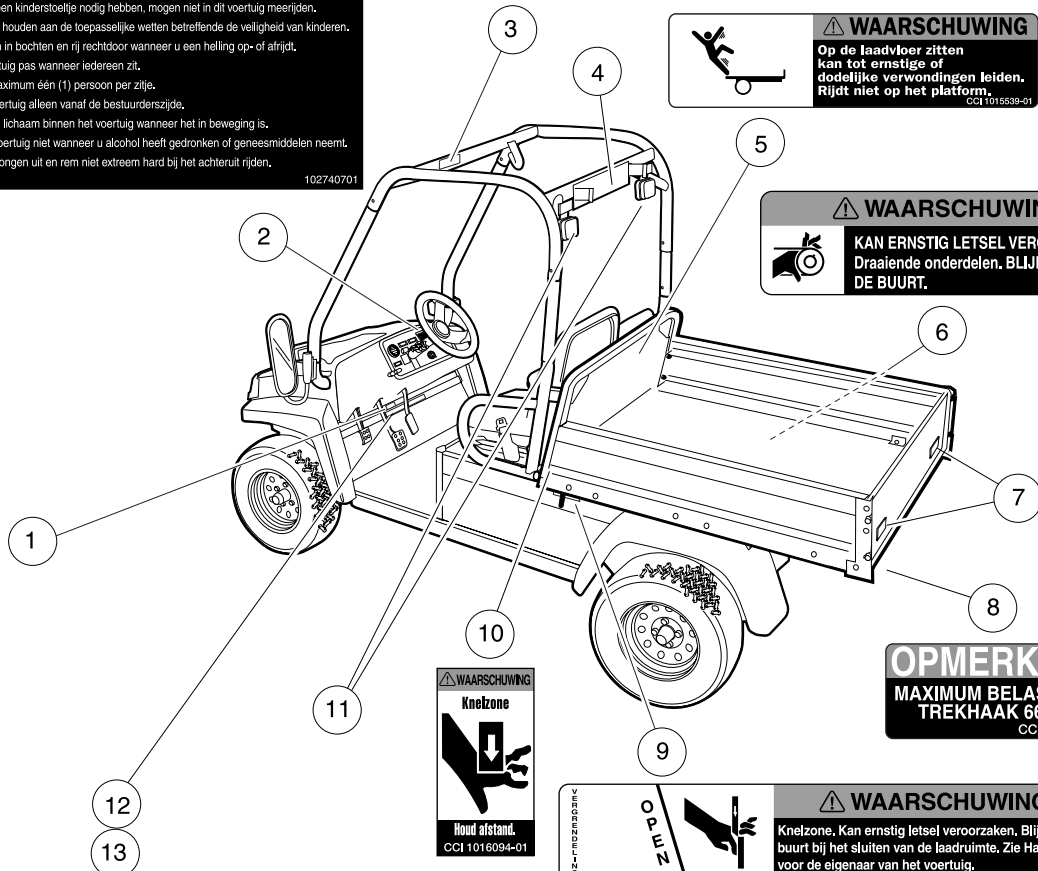
MAXIMUM BELASTING TREKHAAK 667 N

CCI 1011553

⚠ WAARSCHUWING

Knelzone. Kan ernstig letsel veroorzaken. Blijf uit de buurt bij het sluiten van de laadruiimte. Zie Handleiding voor de eigenaar van het voertuig.

102714601



LAADVERMOGEN VAN HET VOERTUIG
Lees de Handleiding voor de eigenaar en de waarschuwingen op het dashboard.

- Maximumbrotogewicht van voertuig: 1247 kg (2750 lb).
- Maximale belasting: 363 kg (800 lb).
 - Vracht en brutogewicht van aanhangwagen inbegrepen.
 - Het maximumvrachtgewicht wordt verminderd met het gewicht van optionele apparatuur.
- Maximumtrekhaakgewicht van de aanhangwagen: 667 N (150 lbf).

• OMROLLEN VAN VOERTUIG VOORKOMEN.

- Zet de vracht vooraan in de laadruiimte en verdeel het gewicht gelijkmatig tussen beide zijden van het voertuig. Zet de vracht vast.
- Verminder de snelheid en de vracht op ongelijk terrein of steile hellingen. Stop niet op steile hellingen en rijd hierop ook niet achteruit.
- Vermijd topzware ladingen. Zie Handleiding voor de eigenaar.

CCI 102682301

LADEN VAN VOERTUIG MET GROTE VRACHTRUIMTE
Lees de Handleiding voor de eigenaar en de waarschuwingen op het dashboard.

- Maximumbrotogewicht van voertuig: 1366 kg (3012 lb).
- Maximale belasting: 476 kg (1050 lb).
 - Vracht en brutogewicht van aanhangwagen inbegrepen.
 - Het maximumvrachtgewicht wordt verminderd met het gewicht van optionele apparatuur.
- Maximumtrekhaakgewicht van de aanhangwagen: 667 N (150 lbf).

• OMROLLEN VAN VOERTUIG VOORKOMEN.

- Zet de vracht vooraan in de laadruiimte en verdeel het gewicht gelijkmatig tussen beide zijden van het voertuig. Zet de vracht vast.
- Verminder de snelheid en de vracht op ongelijk terrein of steile hellingen. Stop niet op steile hellingen en rijd hierop ook niet achteruit.
- Vermijd topzware ladingen. Zie Handleiding voor de eigenaar.

CCI 102459601

- | | | |
|---|---|---|
| (1) Serienummersticker | (6) Waarschuwingsticker draaiende onderdelen (CCI onderdeelnr. 102460201) (boven op voertuigframe aan passagierskant) | (10) Waarschuwingsticker knelzone (2 stuks) (CCI onderdeelnr. 101609401) (aan bestuurders- en passagierskant) |
| (2) Waarschuwingsticker bestuurder/passagier (CCI onderdeelnr. 102740701) | (7) Reflectoren | (11) Achterlichten en richtingaanwijzer |
| (3) Waarschuwingsticker voor minderjarigen (CCI onderdeelnr. 102459401) | (8) Trekhaaksticker (CCI onderdeelnr. 1011553) (op achterste trekhaak) | (12) Voertuigbelastingsticker – standaardvoertuig (CCI onderdeelnr. 102682301) |
| (4) Nummerbordhouder | (9) Waarschuwingsticker platformvergrendeling (CCI onderdeelnr. 102714601) | (13) Voertuigbelastingsticker – optie met grote capaciteit (CCI onderdeelnr. 102459601) |
| (5) Waarschuwingsticker platformbelasting (CCI onderdeelnr. 101553901) | | |

GEHOMOLOGEERDE DIESELVOERTUIGEN (EUROPA)

WAARSCHUWING

DIESELBRANDSTOF KAN EXPLODEREN/ONTBRANDEN.

- Kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.
- Niet roken, geen vonken of open vuur.
- Zet de motor af en laat deze afkoelen alvorens bij te tanken.

CCI 102459201

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Lees de Handleiding voor de eigenaar en de waarschuwingen in het voertuig. Bestudeer de bedieningselementen en zorg dat u de werking ervan begrijpt.

STARTEN VAN DE MOTOR

- Zet de schakelhefboom in de vrijloopstand (1) en trap het rempedaal in.
- Draai de sleutel 10-15 seconden naar VOORVERWARMING om de gebelbougies voor te verwarmen.
- Draai de sleutel naar START tot de motor start.

BEDIENEN VAN HET VOERTUIG

- Zorg ervoor dat de wielen in de gewenste richting gedraaid zijn. Controleer of de weg vrij is.
- De motor moet stationair draaien voordat de schakelhefboom mag worden verplaatst.
- Zet de schakelhefboom in een andere stand wanneer het voertuig stil staat en de motor stationair draait.

↑ Vooruit 0 Vrijloop ↓ Achteruit (de zoemer klinkt)

- Zet de handrem los en trap het gaspedaal langzaam in om de snelheid te laten toenemen.
- Bij de aandrijving van alle wielen worden automatisch de benodigde wielen aangedreven.

STOPPEN VAN HET VOERTUIG

- Laat het gaspedaal los en druk het rempedaal in. Trek, nadat het voertuig tot stilstand is gekomen, de handrem stevig aan.
- Draai de sleutel in de stand UIT, verwijder de sleutel en plaats de schakelhefboom in de vrijloopstand, wanneer het voertuig niet wordt gebruikt.

CCI 102455101

WAARSCHUWING

KAN ERNSTIG LETSEL VEROOZAKEN

Draaiende onderdelen. BLIJF UIT DE BUURT.

CCI 102460201

WAARSCHUWING

KAN ERNSTIG LETSEL VEROOZAKEN

HEET
spruitstuk

BLIJF UIT DE BUURT

CCI 102459001

WAARSCHUWING

KAN ERNSTIGE BRANDWONDEN VEROOZAKEN

Heet oppervlak

CCI 102458901

WAARSCHUWING

Negatieve framemassa. Kan ernstig letsel veroorzaken. Raak met de pluspool (+) van de accu of de pluskabel het frame niet aan. Koppel eerst de negatieve (-) accukabel los.

CCI 102459101

	WAARSCHUWING KAN ERNSTIG LETSEL VEROOZAKEN Draaiende onderdelen. BLIJF UIT DE BUURT.		WAARSCHUWING KAN ERNSTIG LETSEL VEROOZAKEN Heet spruitstuk en demper. BLIJF UIT DE BUURT.
--	---	--	---

CCI 102459501

(14) Waarschuwingsticker voor draaiende onderdelen (CCI onderdeelnr. 102460201) (op stoelsteun aan bestuurderskant)

(15) Waarschuwingsticker voor diesel (CCI onderdeelnr. 102459201) (op stoelsteun aan passagierskant)

(16) Sticker met bedieningsinstructies (CCI onderdeelnr. 102455101) (op paneel tussen stoelen of op optionele console/kophouder)

(17) Waarschuwingsticker voor draaiende onderdelen en heet spruitstuk (CCI onderdeelnr. 102459501) (op voertuigframe aan bestuurderskant)

(18) Waarschuwingsticker framemassa (CCI onderdeelnr. 102459101) (op voertuigframe naast hoofdgedeelte)

(19) Waarschuwingsticker voor hete oppervlakken (5 stuks) (CCI onderdeelnr. 102458901) (op koelbuizen, op onderkant van elke stoel en op dwarsbalk achter stoelen)

(20) Waarschuwingsticker heet spruitstuk (CCI onderdeelnr. 102459001) (op deksel van motorklep)

(21) Koplampen

(22) Richtingaanwijzers (aan bestuurders- en passagierskant)

ALGEMENE INFORMATIE

Dit gehomologeerde dieselveertuig is bestemd voor gebruik op de openbare weg. Het is zo gebouwd dat het ook kan worden gebruikt op ruwe terreinen die niet meer dan 20% hellingen. In dit bijvoegsel worden belangrijke kenmerken benadrukt die specifiek zijn voor het gehomologeerde voertuig.

Dit bijvoegsel dient gebruikt te worden in combinatie met de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- en dieselveertuigen. Wij verzoeken de eigenaar/gebruiker dringend om dit bijvoegsel en de handleiding te lezen en te zorgen dat u deze begrijpt.

BEDIENINGEN EN AANWIJZERS

ELEKTRISCHE PLATFORMLIFT

De schakelaar van het elektrisch platformliftsysteem (1) bevindt zich op het instrumentenpaneel, rechts van de contactschakelaar (**Figuur 1**). Trek de tuimelschakelaar naar boven en houd hem in de opwaartse positie om het platform te verhogen. Laat de schakelaar los om het verhogen te stoppen. Druk de schakelaar naar beneden en houd hem in de neerwaartse positie om het platform neer te laten. De platformlift maakt een luid klikkend geluid om erop te wijzen dat het platform zich in rusttoestand bevindt.

KOPLAMPEN EN ACHTERLICHTEN

De schakelaar (5) voor de koplampen/achterlichten en de zijpositielamp bevindt zich links van de stuurkolom (**Figuur 1**). Druk de schakelaar naar rechts om alle lampen in te schakelen. Druk de schakelaar naar links om alleen de zijpositielampen in te schakelen. Zet de schakelaar op de middelste stand om de lampen uit te schakelen.

REMLICHTEN

De remlichten branden als het rempedaal wordt ingedrukt. Als de parkeerrem wordt aangetrokken, gaan de remlichten uit. **Zie volgende OPMERKING.**

OPMERKING: *Als de contactsleutel op UIT staat, zijn de remlichten uitgeschakeld.*

RICHTINGAANWIJZER

Er zijn twee indicatielampjes voor de richtingaanwijzers (3) op het instrumentenpaneel (**Figuur 1**). Het bovenste symbool geeft de draairichting voor het voertuig aan; het onderste symbool geeft de draairichting voor een aangesloten aanhanger aan.

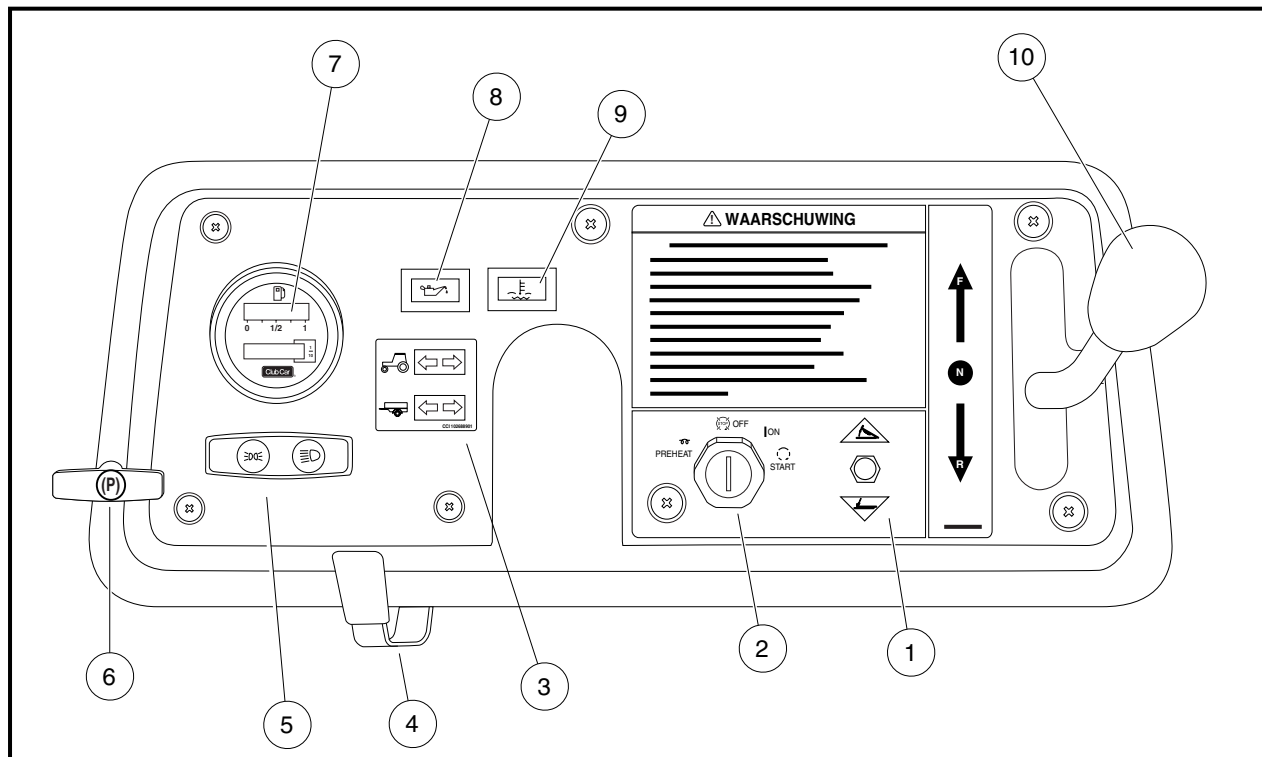
De bediening voor de richtingaanwijzers (1) is op de stuurkolom aangebracht (**Figuur 2**). Beweeg de hendel omhoog om een bocht naar rechts aan te geven. Beweeg de hendel omlaag om een bocht naar links aan te geven. Zet de hendel terug op de middelste stand nadat u de bocht gemaakt hebt.

OPMERKING: *Als de gloeilamp van de richtingaanwijzers doorbrandt, knippert het indicatorlampje op het instrumentenpaneel twee keer zo snel als normaal.*

Het indicatorlampje knippert niet als het gloeilampje van de richtingaanwijzers van een aangehaakte aanhanger is doorgebrand.

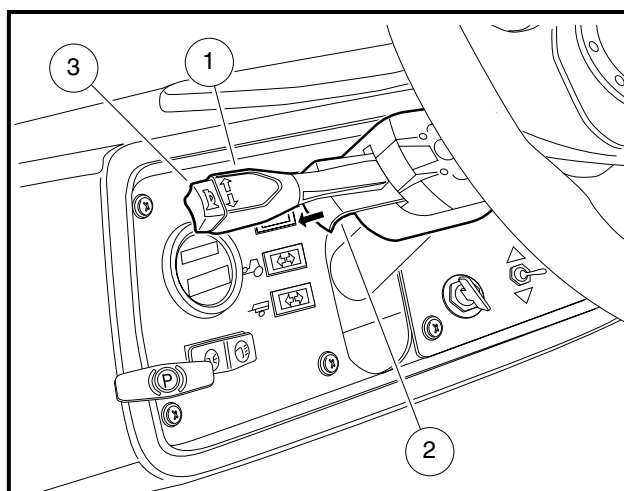
WAARSCHUWINGSLICHTEN

De schakelaar voor de waarschuwingslichten (2) bevindt zich achter de hendel van de richtingaanwijzers (**Figuur 2**). Om de waarschuwingslichten te activeren, controleert u of de hendel van de richtingaanwijzers op de middelste stand (uit) staat en trekt u vervolgens de schakelaar met de aanduiding HAZARD (gevaar) uit totdat hij op zijn plaats vastklikt. Om de waarschuwingslichten uit te schakelen, beweegt u de hendel van de richtingaanwijzers omhoog of omlaag en vervolgens weer terug naar de middelste stand.



Figuur 1 Instrumentenpaneel – dieselveertuigen

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------|--|
| (1) Elektrisch platformliftsysteem | (4) Stuurverstellingslot | (7) Brandstofmeter/urenteller |
| (2) Contactslot | (5) Lichtschakelaar | (8) Waarschuwingslampje voor oliepeil |
| (3) Richtingaanwijzer | (6) Parkeerrem | (9) Waarschuwingslampje hoge temperatuur |
| | | (10) Vooruit-/achteruithendel |



Figuur 2 Bedieningen voor richtingaanwijzers en claxon

CLAXON

De claxonknop (3) bevindt zich op het uiteinde van de hendel van de richtingaanwijzers (**Figuur 2**). Druk op de knop om te toeteren.

STOELBEDIENINGEN

Stoelafstelling

Gebruik de positieafstelhendel (1) om de stoel naar het stuur toe of van het stuur vandaan te bewegen (**Figuur 3**). Om de stoelpositie te wijzigen, gaat u in de bestuurdersstoel zitten en trekt u de positieafstelhendel omhoog. Schuif de stoel naar voren of naar achteren totdat hij de gewenste plaats bereikt heeft en zet de hendel vervolgens terug op de oorspronkelijke stand.

Met de hoogteafstelknop (2) kunt u de stoelhoogte regelen. Gebruik de stoelhoogteafstelling samen met de veringsafstelling totdat de stoel comfortabel aanvoelt.

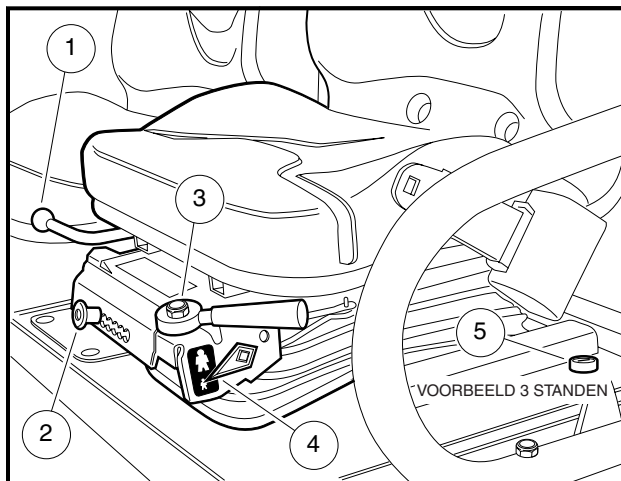
Om de stoelhoogte te verstellen, gaat u in de bestuurdersstoel zitten en trekt u aan de afstelknop (2). Beweeg de knop naar de korte indicator om de stoelhoogte te verkleinen of naar de hoge indicator om de stoelhoogte te vergroten.

De stoelweerstand bepaalt hoe hard of zacht de rit is voor de bestuurder. Als u de stoelweerstand vergroot, is de rit harder; als u de stoelweerstand verkleint, is de rit zachter.

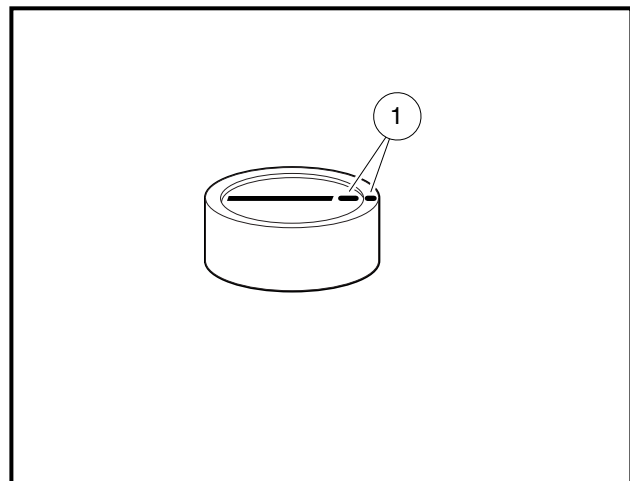
Gebruik de weerstandsafstelhendel (3) om de stoelweerstand te regelen. Trek de weerstandsafstelhendel (3) uit en draai de hendel naar de plus (+) om de weerstand te vergroten of naar de min (-) om de weerstand te verkleinen, en laat de hendel vervolgens los. Pak de hendel stevig beet en beweeg hem zijdelings om de weerstandsinstelling te wijzigen. De weerstandsindicator (4) beweegt naar de grote persoon toe als de weerstand verhoogd wordt en naar de kleine persoon toe als de weerstand verlaagd wordt. **Zie volgende OPMERKING.**

OPMERKING: Pas op dat u de weerstand van de stoel niet te ver verlaagt. Als u de weerstand te ver verlaagt, komt de stelbout los uit de beugel en werkt de afstelhendel niet goed meer.

Als de stelbout uit de beugel schiet, moet hij met de hand weer in de beugel geschroefd worden.



Figuur 3 Afstellingen van de bestuurdersstoel



Figuur 4 Geheel vastgezette stoelvergrendeling

Stoelvergrendeling

De bestuurdersstoel is met drie vergrendelingen (5) op het voertuig vastgezet. Deze vergrendelingen moeten losgemaakt worden om toegang te verkrijgen tot de motorruimte aan de kant van de bestuurder. De stoelvergrendelingen moeten alle drie geheel en goed vastgezet worden voordat het voertuig gebruikt wordt. **Zie volgende WAARSCHUWING.**

WAARSCHUWING

- Zet alle stoelvergrendelingen goed vast voordat u het voertuig weer gebruikt. Als niet alle stoelvergrendelingen worden vastgezet, kan de bestuurdersstoel tijdens gebruik van het voertuig uitgeworpen worden, wat kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel.

Om de stoel los te halen, moeten alle drie de vergrendelingen losgehaald worden. Schuif de bestuurdersstoel zo ver mogelijk naar voren. **Zie Stoelafstelling op pagina 8.** Draai elke vergrendeling een halve slag linksom met een bladschroevendraaier. Bij de eerste kwartslag komt de vergrendeling los van de stoelsteun op de ROPS en bij de tweede kwartslag wordt de vergrendeling van de stoelsteun vandaan gedraaid. **Zie volgende OPMERKING.**

OPMERKING: De toegang tot de stoelvergrendelingen kan verder verbeterd worden door het laadplatform omhoog te brengen.

Om de stoelvergrendelingen vast te zetten, draait u elke vergrendeling een halve slag rechtsom. Controleer of de inkepingen (1) op elke vergrendeling in lijn staan om aan te geven dat de vergrendeling goed is vastgezet (**Figuur 4**). **Zie vorige WAARSCHUWING.**

Raadpleeg de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- en dieselveertuigen voor aanvullende bedieningen en aanwijzers.

VOORBEWERKING EN DAGELIJKSE VEILIGHEIDSCONTROLES

- **Informatiestickers met veiligheidsinformatie en andere informatie:** Controleer of alle veiligheids- en informatiestickers op hun plaats zitten. **Zie pagina 4 tot 5 van dit bijvoegsel.**
- **Banden:** Controleer de bandenspanning. **Zie Voertuigspecificaties op pagina 10.**
- **Stoelbedieningen:** Controleer de werking van alle stoelbedieningen. Controleer of de stoelvergrendelingen goed vastgezet zijn.

DE WERKING CONTROLEREN

- **Parkeerrem:** De ingeschakelde parkeerrem moet de wielen blokkeren en het voertuig immobiliseren (op hellingen tot maximaal 20%).

Raadpleeg de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- en dieselveertuigen voor de overige delen van de controlelijst alvorens een proefrit te maken met het voertuig.

RIJ-INSTRUCTIES

WAARSCHUWING

- **Rijd bij het bestijgen of afdalen van hellingen langzaam en in rechte lijn, om te voorkomen dat het voertuig omkantelt. Gebruik het voertuig nooit op hellingen met een hellingspercentage van meer dan 20%.**

Raadpleeg de Handleiding voor de eigenaar van 2005 Carryall 294 benzine- of dieselveertuigen voor nadere rij-instructies.

VOERTUIGSPECIFICATIES

SPECIFICATIES	DIESELVOERTUIGEN	
MOTOR		
Motor: viertakt, OHV, 719 cm ³ , nominaal 20 pk, drie cilinders, vloeistofkoeling, druksmeringsstelsel	•	
Brandstofsysteem: mechanische inspuiting, waterafscheider, brandstoffilters en elektrische brandstofpomp	•	
Toerenregelaar: in de motor, mechanisch, centrifugale kogel	•	
Ontsteking: elektronische ontsteking met transistor	•	
Transmissie: vooruit en achteruit met vrijloop (4,98:1 vooruit, 7,79:1 achteruit)	•	
Elektrisch systeem: 12 V, 500 koudstartcapaciteit bij -17,8 °C (0 °F), 650 bij 0 °C (32 °F). 105 minuten reservecapaciteit en 35 A laadcapaciteit.	•	
Torsie-converter: automatisch, variabele snelheid, droog type	•	
BESTURING/OPHANGING/REMMEN		
Besturing: tandheugel, zelfregelend, Ackerman	•	
Ophanging: Voor: onafhankelijke A-vormige armen met schokdempers Achter: halfonafhankelijke ophanging met multi-bladveren en dubbele hydraulische schokbrekers	•	
Remmen: hydraulisch remmensysteem – remblokken en -schijven op ieder wiel met een aparte, voetbediende parkeerrem	•	
CARROSSERIE/CHASSIS		
Frame/chassis: frame van gelaste dubbele I-balk van aluminium	•	
Zijkant en achterkant carrosserie: aluminium	•	
Laadplatform: staal met poedercoating	•	
Carrosserie voorkant: ABS/DR-acrylische kap	•	
Banden: Alle terreinen: 23 x 8,0 – 12 voor, 23 x 10,5 – 12 achter; binnenbandloos, nominaal 4-laags belastingsbereik Modder: 23 x 10,5 – 12 binnenbandloos, 4-lagig voor- en achterkant	•	
AFMETINGEN/CAPACITEIT		
Totale lengte (configuratie met gesloten platform)	316 cm (124,3 in)	
Totale breedte	161 cm (63,3 in) Met spiegel: 206 cm (81,0 in)	
Totale hoogte (met cabineframe)	148,5 cm (58,5 in)	
Wielbasis	207 cm (81,5 in)	
Hoogte vanaf grond: onder differentieel onder vloerplank	16 cm (6,4 in) 28 cm (11,1 in)	
Voorwielloopvak	107 cm (42,3 in)	
Achterwielloopvak	124 cm (48,8 in)	
Snelheid voorwaarts	40 km/u (25 mph)	
Geregelde t.p.m.	3825	
Maximale nuttige lading (alleen op vlak terrein)	Standaard optie: 363 kg (800 lb)	Optie met grote capaciteit: 476 kg (1050 lb)
Nominaal laadvermogen (nuttige lading, bestuurder en passagier, alleen op vlak terrein)	492 kg (1085 lb)	608 kg (1340 lb)
Voertuigspecificaties vervolgd op volgende pagina...		

SPECIFICATIES		DIESELVOERTUIGEN	
Totale lengte (configuratie met gesloten platform)		316 cm (124,3 in)	
LAWAAI- EN TRILLINGSSPECIFICATIES			
Lawaainiveau voor bestuurder bij passeren		84,4 dBA	
Lawaainiveau voor omgeving bij passeren		79,9 dBA	
Trillingen bij bestuurdersstoel		1,06-1,2 m/s ²	
EXTREME KLIMATOLOGISCHE OMSTANDIGHEDEN			
Werktemperatuurbereik		-20-40 °C (4-104 °F)	
VLOEISTOF-CAPACITEIT			
Motorcarter met filter: SAE 10W-30, API-classificatie CF		2,8 L (3 qt)	
Voordifferentieel: Mobil 424, Exxon Hydraul 560 of Esso Hydraul 56 smeermiddel		150 mL (5 oz)	
Achterdifferentieel: Mobil 424, Exxon Hydraul 560 of Esso Hydraul 56 smeermiddel		600 mL (20 oz)	
Transmissie: Mobil 424, Exxon Hydraul 560 of Esso Hydraul 56 smeermiddel		600 mL (20 oz)	
Koelvloeistof: mengsel van 55% propyleenglycol en 45% water		7,8 L (2 gal)	
Remvloeistof: DOT 5 remvloeistof (silicone)		240 mL (8 oz)	
Brandstoftank: diesel-grade 2 met cetanaantal van 45 of hoger		24,6 L (6,5 gal)	
BANDENSPPANNING			
Terreinloopvlak en modderbanden		1,38-1,52 bar (20-22 psi)	
MASSA VAN VOERTUIG		Standaardoptie	Optie met grote capaciteit
Massa van leeg voertuig (volle tank)	Vooras: Achteras: Totaal:	345 kg (760 lb) 413 kg (911 lb) 758 kg (1671 lb)	345 kg (760 lb) 415 kg (915 lb) 760 kg (1675 lb)
Bedrijfgewicht met bestuurder (massa van ongeladen voertuig plus bestuurder)	Vooras: Achteras: Totaal:	380 kg (838 lb) 453 kg (998 lb) 833 kg (1836 lb)	379 kg (835 lb) 456 kg (1005 lb) 835 kg (1840 lb)
Bedrijfgewicht met bestuurder en passagier (massa van ongeladen voertuig plus bestuurder en passagier)	Vooras: Achteras: Totaal:	417 kg (920 lb) 490 kg (1081 lb) 907 kg (2001 lb)	415 kg (915 lb) 494 kg (1090 lb) 909 kg (2005 lb)
Limiet bruto voertuiggewicht (GVWR Max): volledig beladen voertuig, inclusief accessoires		1247 kg (2750 lb)	1366 kg (3012 lb)

